



Siemens AG  
I BT LV  
Attn. Mr. Klaus Drutschmann  
Siemensstr. 10  
93055 Regensburg

**Lloyd's Register EMEA**

Hamburg Design Support Centre  
Am Sandtorkai 41  
20457 Hamburg,  
Germany

Telephone +49 (0) 40 32 81 07-0  
Direct line -443  
Facsimile +49 (0) 40 32 81 07 480  
Email hamburg-design-  
support@lr.org

**www.lr.org**

Date 22 September 2010  
Your ref --  
Our ref HPC 0920365/23717-  
10/TW/hu

Dear Sir,

**THE LLOYD'S REGISTER'S TYPE APPROVAL SYSTEM, 2002  
FOR: MOTOR OPERATOR  
TYPE 3VLXX  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE 10/20031**

Reference is made to your email dated 18 June 2010.

We take pleasure in enclosing our Type Approval Certificate No. 10/20031 pertaining Marine Design Appraisal Document (DAD) No. ETS 23717-10 dated 22 September 2010 and List Entry, details of which are available on the Lloyd's Register web site <http://www.cd.live.lr.org/information> click on Approvals then on Approved Products List.

On the first occasion the user logs onto the site will be requested to accept the Terms and Conditions and complete a dialogue box with the following information: Contact Name, Company Name, Email Address.

Our invoice for the services rendered will follow in due course.

Yours faithfully,

  
Ute Hilberger  
Administrative Assistant  
Hamburg Operational Business Support

Encls.

c.c. Lloyds Register Stuttgart

+ copy of Certificate, DAD + LE

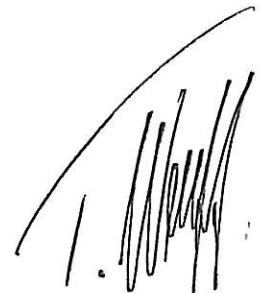
**LIFE MATTERS**

## Type Approval Certificate

This is to certify that the undernoted product(s) has/have been tested with satisfactory results in accordance with the relevant requirements of the LR Type Approval System.

This certificate is issued to:

<b>PRODUCER</b>	Siemens AG I BT LV Siemensstrasse 10 93055 Regensburg Germany
<b>PLACE OF PRODUCTION</b>	ZEITLAUF GmbH Antriebstechnik & Co KG Industriestraße 9 91207 Lauf a.d. Pegnitz Germany
<b>DESCRIPTION</b>	Motor operator for use with SENTRON VL - moulded case circuit breakers
<b>TYPES</b>	3VL9①00-3M ②  ① suitable for use with circuit breaker type 1 = 3VL1 3 = 3VL2 und 3VL3 4 = 3VL4 6 = 3VL5 und 3VL6 8 = 3VL7 und 3VL8  ② supply voltage A10 = 24V dc C10 = 42-60V ac/dc D10 = 110-127V ac/dc E10 = 220-250V ac/dc
<b>Certificate No.</b>	10/20031
<b>Issue Date</b>	22 September 2010
<b>Expiry Date</b>	21 September 2015
<b>Sheet</b>	1 of 2



Thorsten Wolff  
Hamburg Design Support Centre  
Lloyd's Register EMEA

Lloyd's Register EMEA  
71 Fenchurch Street, London EC3M 4BS

\*Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register Group'. The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.\*

**APPLICATION** Marine, offshore and industrial applications for use in environmental categories ENV1, ENV2 and ENV3 as defined in Lloyd's Register's Type Approval System, Test Specification Number 1 – 2002.

**SPECIFIED STANDARD** IEC 60947-2: 05-2009

*"This Certificate is not valid for equipment, the design, ratings or operating parameters of which have been varied from the specimen tested. The manufacturer should notify Lloyd's Register EMEA of any modification or changes to the equipment in order to obtain a valid certificate."*

*The Design Appraisal Document No. ETS 23717-10 and its supplementary Type Approval Terms and Conditions form part of this Certificate.*

**Certificate No.** 10/20031

**Issue Date** 22 September 2010

**Expiry Date** 21 September 2015

**Sheet** 2 of 2



Thorsten Wolff  
Hamburg Design Support Centre  
Lloyd's Register EMEA

Lloyd's Register EMEA  
71 Fenchurch Street, London EC3M 4BS

"Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register Group'. The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract."

Circuit Breakers

Producer/ Licence No.	Type	Standard	Normal Current Amperes	Rating				Short Circuit	Category/ Additional Tests	Remarks	Cert. No.
				A.C. 50/60/400Hz		D.C.					
				Voltage	Power Factor	Voltage	Time Constant Seconds				
Siemens AG IBTLV Siemensstrasse 10 93055 Regensburg Germany	Motor operator for use with SENTIRON VL - moulded case circuit breakers  Types: 3VL9000-3M Ⓞ  Ⓞ suitable for use with circuit breaker type 1 = 3VL1 3 = 3VL2 und 3VL3 4 = 3VL4 6 = 3VL5 und 3VL6 8 = 3VL7 und 3VL8  Ⓞ supply voltage A10 C10 D10 E10	IEC 60947-2:05.2009						ENV 1, ENV 2, ENV 3 (2002)	Expires: 21 September 2015	10/20031	
				42-60V 110-127V 220-250V		24V 42-60V 110-127V 220-250V					

W 22.09.2010



# Marine Design Appraisal Document

Lloyd's Register EMEA  
Hamburg Design Support Centre  
Am Sandtorkai 41  
20457 Hamburg, Germany  
Telephone +49 (0)40 328107 - 0 Fax +49 (0)40 328107 - 480  
Email: hamburg-design-support@lr.org

Date  
22 September 2010

Quote this reference on all future communications  
HPC 0920365/23717-10/TW/hu

**THE LLOYD'S REGISTER'S TYPE APPROVAL SYSTEM, 2002  
ISSUED TO: SIEMENS AG, REGENSBURG  
FOR: MOTRO OPERATOR FOR USE WITH SENTRON VL -  
MOULDED CASE CIRCUIT BREAKERS  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE NO. 10/20031**

The additional undernoted documents have been reviewed for compliance with the requirements of the Lloyd's Register Type Approval System, 2002 and this Design Appraisal Document forms part of the certificate.

## APPROVAL DOCUMENTATION

LR6606	Approval Services - Request for Quotation	07.06.2009
09dr009	Equipment under test	June 2009
unnumbered	list of used plastic materials	23.04.2009
FC	Declaration of type approvals	17.08.2010
unnumbered	Siemens 3VL - Übersicht	17.09.2010

## DRAWINGS

A5E02129105000A	Motor operator 3VL1, 2 pages	13.03.2008
A5E02131217000A	Motor operator 3VL2-3, 2 pages	13.03.2008
A5E02131259000A	Motor operator 3VL4, 2 pages	13.03.2008
A5E02131272000A	Motor operator 3VL5-6, 2 pages	13.03.2008
A5E02132395000A	Motor operator 3VL7-8, 2 pages	13.03.2008

FINAL ACCEPTANCE OF ACTUAL ITEM(S) DEPEND(S) ON SATISFACTORY SURVEY AND TESTING

Lloyd's Register EMEA  
is a member of the Lloyd's Register Group

Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register Group'. The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

Lloyd's Register EMEA  
Hamburg Design Support Centre  
Am Sandtorkai 41  
20457 Hamburg, Germany  
Telephone +49 (0)40 328107 - 0 Fax +49 (0)40 328107 - 480  
Email: hamburg-design-support@lr.org

Date  
22 September 2010

Quote this reference on all future communications  
HPC 0920365/23717-10/TW/hu

## TEST REPORTS

2454.12	EC-Declaration of Conformity	20.02.2010
2987	Test-Certificate	20.02.2010
7377/09	Aucoteam test report	20.11.2009
7377.02/09	Aucoteam test report	20.11.2009
7377.03/09	Aucoteam test report	20.11.2009
7377.04/09	Aucoteam test report	20.11.2009
7377.05/09	Aucoteam test report	20.11.2009
D/09/3617/05	Teseq test report	11.09.2009
09041PDI04	Siemens test report	09.04.2010
09041PDI03	Siemens test report	09.04.2010
09041PDI02	Siemens test report	09.04.2010
09041PDI01	Siemens test report	09.04.2010

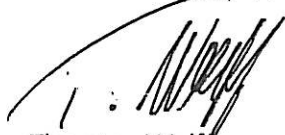
## Supplementary Type Approval Terms and Conditions

*Type Approval certifies that a representative sample of the product(s) referred to herein has/have been found to meet the applicable design criteria for the use specified herein. It does not mean or imply approval for any other use, nor approval of any product(s) designed or manufactured otherwise than in strict conformity with the said representative sample.*

*Type Approval is based on the understanding that the manufacturer's recommendations and instructions and any relevant requirements of the Rules and Regulations are complied with.*

*Type Approval does not eliminate the need for normal inspection and survey procedures required by the Rules and Regulations.*

*Lloyd's Register EMEA reserves the right to cancel or withdraw this Type Approval Certificate in accordance with the LR Type Approval System Procedure.*



Thorsten Wolff  
Senior Surveyor  
Electrotechnical Systems  
Hamburg Design Support Centre  
Lloyd's Register EMEA  
T +49 (0)40 328107-445  
E thorsten.wolff@lr.org

FINAL ACCEPTANCE OF ACTUAL ITEM(S) DEPEND(S) ON SATISFACTORY SURVEY AND TESTING

Lloyd's Register EMEA  
is a member of the Lloyd's Register Group